



Durch leicht verständliche Sprache zu höherer Gesundheitskompetenz

MMag. Kerstin Matausch-Mahr

Gut Verstanden GmbH / capito Oberösterreich

0732 / 24 68 – 37 78

kerstin.matausch@capito.eu

Missverständnisse und Barrieren entstehen wegen ...

- ❖ komplexer Sprache,
- ❖ schlechter Farbkontraste,
- ❖ komplexer Struktur,
- ❖ reduzierter Erfassbarkeit / Stress,
- ❖ fehlendem Vorwissen,
- ❖ fehlender Vorerfahrung.

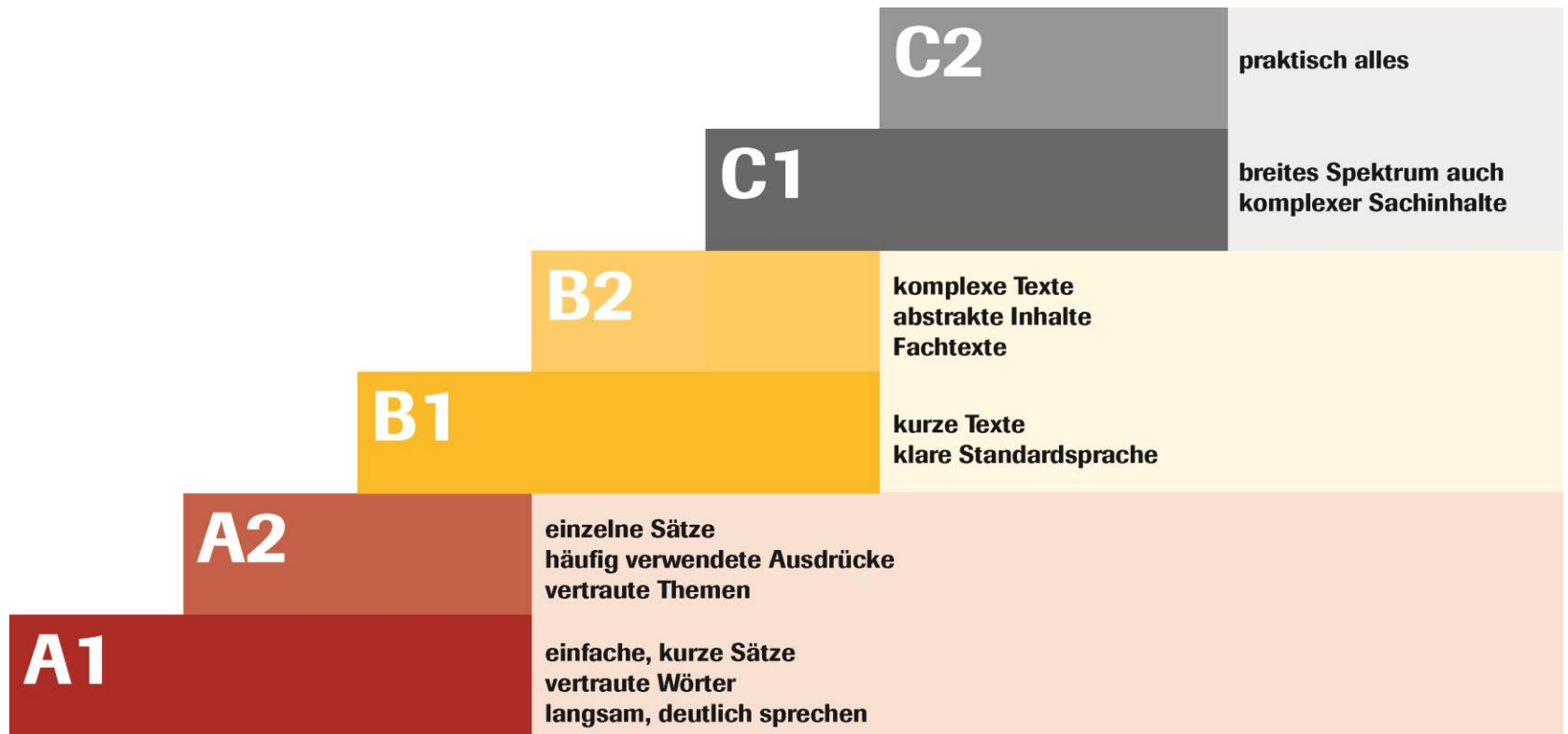
Leicht verständliche Sprache ist für viele wichtig.

Literalität	Alpha Level α	Anteil der erwachsenen Bevölkerung	Anzahl (hochgerechnet)	Gemeinsamer Europäischer Referenzrahmen für Sprachen (GER)
Analphabetismus	$\alpha 1$	0,60 %	0,3 Mio.	A1
Funktionaler Analphabetismus	$\alpha 2$	3,90 %	2,0 Mio.	
	$\alpha 3$	10,00 %	5,2 Mio.	
Zwischensumme (funktionaler) Analphabetismus		14,50 %	7,5 Mio.	
Fehlerhaftes Schreiben	$\alpha 4$	25,90 %	13,3 Mio.	A2
Gesamtanzahl Niveau unter der Grundanforderung nach Schulabgang		40,40 %	20,8 Mio.	

Quellen: Leo Studie Presseheft. Anke Grotlüschen/ Wibke Riekmann 2011 und REPORT 3/2011 (34. Jg.)
 Online: <http://www.die-bonn.de/doks/report/2011-analphabetentum-01.pdf>

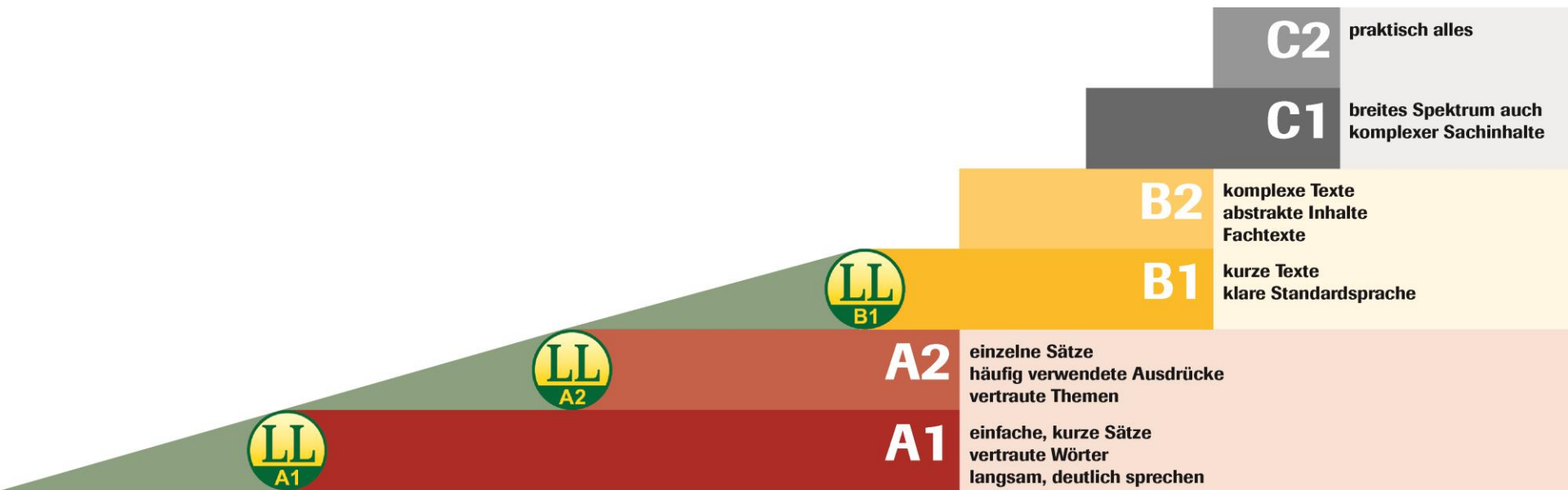
© Darstellung durch capito®

Sprachniveaus



© Darstellung durch capito ®

Das Stufenmodell von capito



Mehr verstehen, mehr wissen, das Richtige tun können.

Qualitäts-Standard



Leicht Lesen



Leicht Lesen



Leicht Lesen



- ❖ Qualitäts-Standard online verfügbar
- ❖ Gütesiegel
- ❖ Nur autorisierte Organisationen!

Weitere Informationen: <http://www.gutverstanden.at/index.php?id=4>,
[http://www.capito.eu/de/Angebote/Barrierefreie Information/capito Qualitäts-Standard/](http://www.capito.eu/de/Angebote/Barrierefreie%20Information/capito%20Qualitaets-Standard/)

Gesundheitskompetenz: 3 Ebenen

Ebene 3: Kritische Gesundheitskompetenz
verstehen und kommunizieren,
kritisch analysieren, kontrollieren

Ebene 2: Interaktive Gesundheitskompetenz
verstehen und kommunizieren,
Informationen sammeln, interpretieren, anwenden

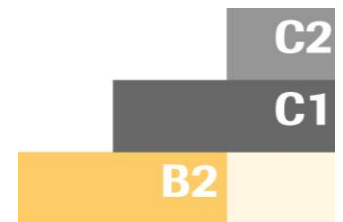
Ebene 1: Funktionale Gesundheitskompetenz
lesen und schreiben,
Informationen beschaffen und verstehen

Quelle: Büro für arbeits- und sozialpolitische Studien, Bern, 2006

Beispiele aus der Praxis

Vorbeugung von Herz-Kreislaufkrankheiten

Gerade die Kombination von oralen Kontrazeptiva (Pille) und Rauchen kann das Risiko bei jungen Frauen für Beinvenenthrombosen, Schlaganfall und Herzinfarkt drastisch steigern.



Anti-Baby-Pille und rauchen



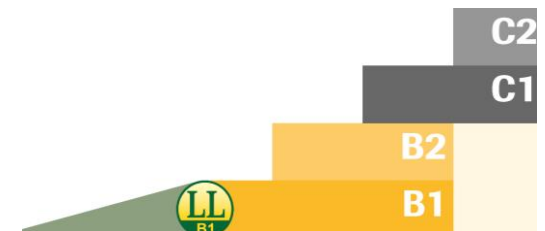
Rauchen und die Anti-Baby-Pille vertragen sich gar nicht gut. Beides zusammen kann zu Verengungen in den Beinarterien, Schlaganfall oder Herzinfarkt führen.

**Gesund sein!
Gesund bleiben!**

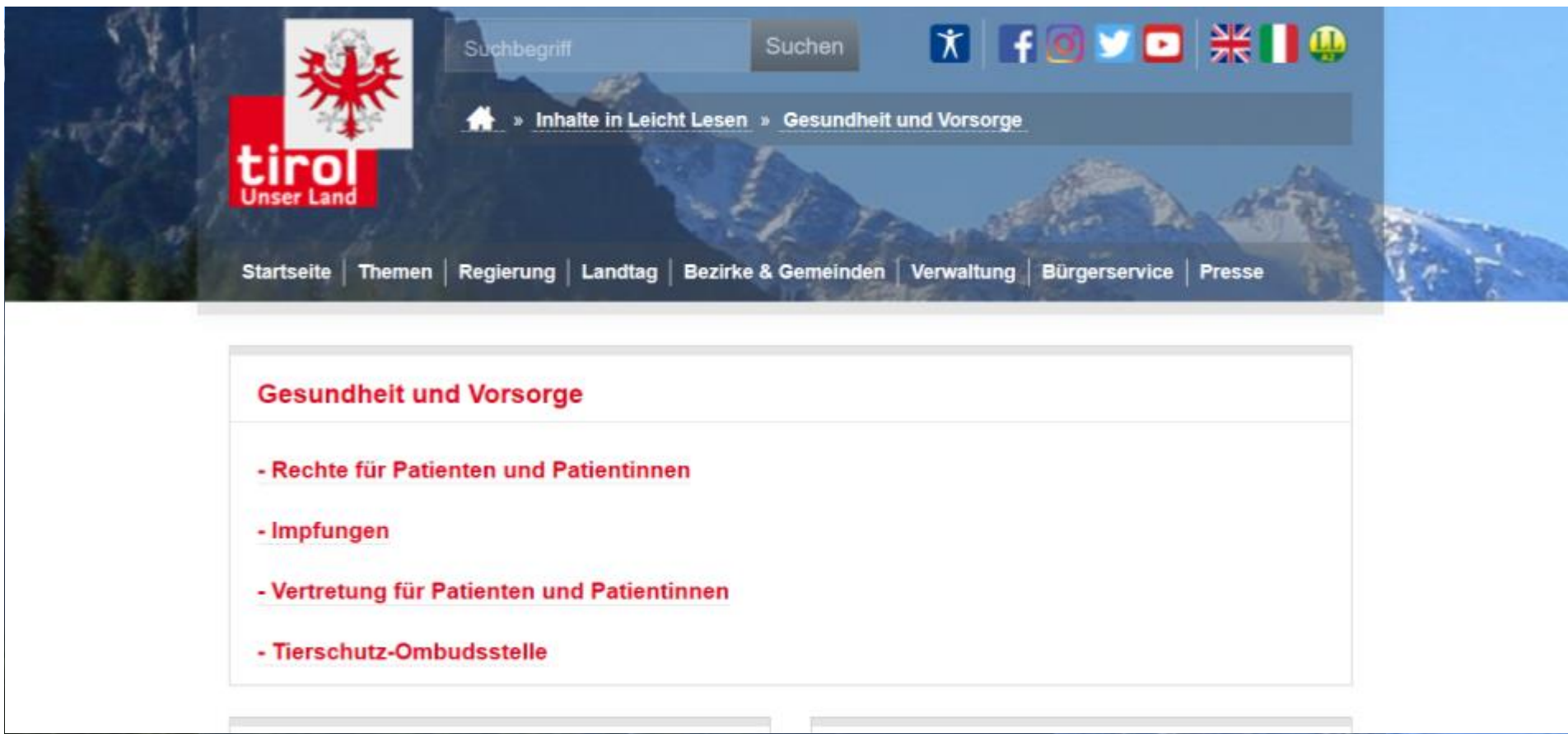
Herz-Kreislauf-Erkrankungen vorbeugen



Quelle: [NÖGKK, Gesund sein! Gesund bleiben!](#)



Mündige Bürgerinnen und Bürger



The screenshot shows the website tirol.gv.at. The header features the Tirol logo (a red eagle) and the text 'tirol Unser Land'. A search bar with the placeholder 'Suchbegriff' and a 'Suchen' button is present. Social media icons for YouTube, Facebook, Instagram, Twitter, and YouTube are shown, along with flags for the United Kingdom, Italy, and a globe. A navigation menu includes 'Startseite', 'Themen', 'Regierung', 'Landtag', 'Bezirke & Gemeinden', 'Verwaltung', 'Bürgerservice', and 'Presse'. The main content area is titled 'Gesundheit und Vorsorge' and lists four items:

- Rechte für Patienten und Patientinnen
- Impfungen
- Vertretung für Patienten und Patientinnen
- Tierschutz-Ombudsstelle

Quelle: tirol.gv.at

Elternbriefe



ANE Elternbriefe
Arbeitskreis Neue Erziehung e.V. in leichter Sprache 1

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Baby!

Endlich ist Ihr Baby da.
Ein aufregendes Jahr liegt vor Ihnen.
Ihr Baby entwickelt sich ständig. Jeden Tag gibt es etwas Neues.
Und auch Sie entwickeln sich.
Sie haben eine neue Verantwortung.
Gehen Sie die vielen Veränderungen in Ruhe an.
Wir möchten Ihnen einige Tipps und Informationen geben.
Wir sind der Verein Arbeitskreis Neue Erziehung.
Die Abkürzung für den Verein ist ANE.
Gemeinsam mit jungen Eltern haben wir die Briefe in leicht verständlicher Sprache geschrieben.
Wir möchten Sie und Ihr Baby begrüßen.
Manche Wörter sind im Text unterstrichen.
Zum Beispiel das Wort Hebamme. Sie werden im Internet unter www.a4k.de/leichte-sprache/woerterbuch erklärt.



Quelle:
Arbeitskreis Neue Erziehung e.V.,
Elternbriefe

[Wörterbuch zu den Elternbriefen](#)

Selbstbestimmt von ganz leicht bis anspruchsvoll



Play Store oder App Store

App: **capito leicht lesen**

Kostenlos

Halten Sie Ihr Smartphone zum QR Code beim Zeichen „LL“.

Tipp: Gebärdensprachvideo

Demobeispiele Gesundheit

Information für Patienten Legalon 70 mg - Kapseln



Mit der capito App bekommen Sie leicht verständliche Erklärungen:

- „capito – Leicht Lesen“ im App Store suchen
- capito App installieren und öffnen
- QR Code scannen und verstehen





Danke für Ihre Aufmerksamkeit
